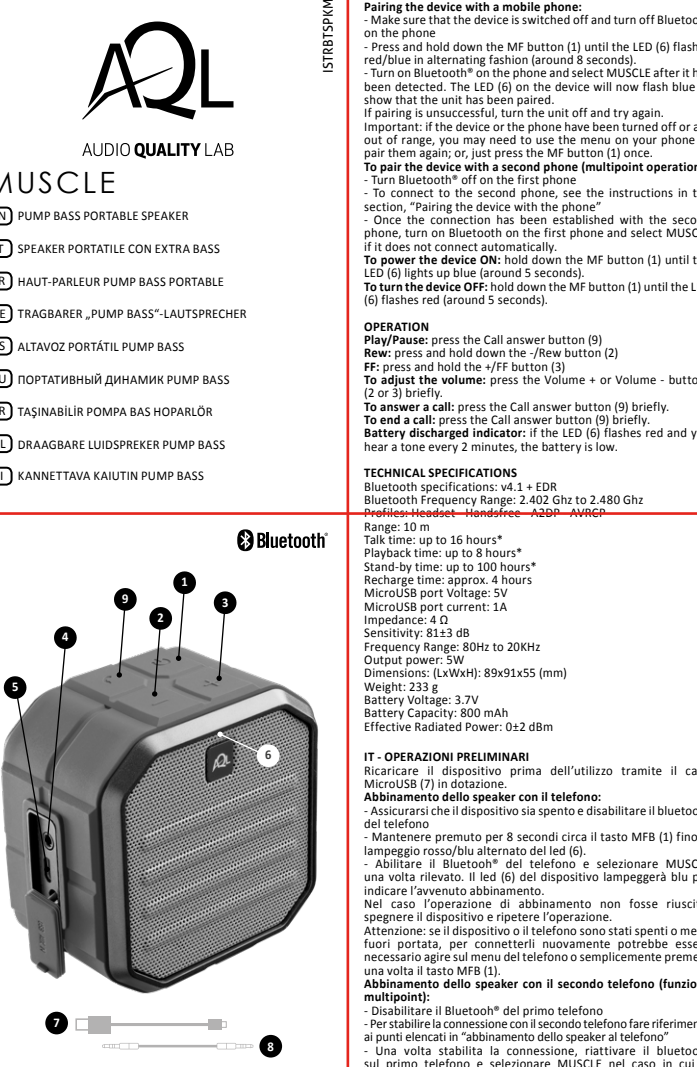
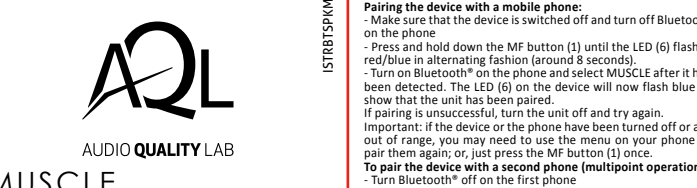


ISTRBSPKUSMUSCLE



AQL



EN - PRELIMINARY OPERATIONS
Charge the device before use. Use the MicroUSB cable (7) supplied.
Pairing the device with a mobile phone:
 - Make sure that the device is switched off and turn off Bluetooth on the phone.
 - Press and hold down the MF button (1) until the LED (6) flashes red/blue in alternating fashion (around 8 seconds).
 - Turn on Bluetooth* on the phone and select MUSCLE after it has been detected. The LED (6) on the device will now flash blue to show that the unit has been paired.
 If pairing is unsuccessful, turn the unit off and try again.
Important: If the device or the phone have been turned off or are out of range, you may need to use the menu on your phone to pair them again; or, just press the MF button (1) once.
To pair the device with a second phone (multipoint operation):
 - Turn Bluetooth* off on the first phone.
 - To connect to the second phone, see the instructions in the section, "Pairing the device with the phone"
 - Once the connection has been established with the second phone, turn on Bluetooth on the first phone and select MUSCLE if it does not connect automatically.
To power the device ON: hold down the MF button (1) until the LED (6) lights up blue (around 5 seconds).
To turn the device OFF: hold down the MF button (1) until the LED (6) flashes red (around 4 seconds).

OPERATION
Play/Pause: press the Call answer button (9)
Rev: press and hold the -/Rev button (2)
FF: press and hold the +/FF button (3)
To adjust the volume: press the Volume + or Volume - buttons (4, 5)
To answer a call: press the Call answer button (9) briefly.
To end a call: press the Call answer button (9) briefly.
Battery discharged indicator: If the LED (6) flashes red and you hear a tone every 2 minutes, the battery is low.

TECHNICAL SPECIFICATIONS
 Bluetooth specifications: v4.1 + EDR
 Bluetooth Frequency Range: 2.402 GHz to 2.480 GHz
 Profile: Headset - Handsfree - A2DP - AVRCP
 Range: 10 m
 Talk time: up to 16 hours*
 Playback time: up to 8 hours*
 Stand-by time: up to 100 hours*
 Recharge time: approx. 4 hours
 MicroUSB port Voltage: 5V
 MicroUSB port current: 1A
 Output power: 5W
 Dimensions: (LxWxH): 89x91x55 (mm)
 Weight: 233 g
 Charging cable: 3.7V
 Battery Capacity: 800 mAh
 Effective Radiated Power: 0.2±2dbm

IT - OPERAZIONI PRELIMINARI
Ricaricare il dispositivo prima dell'utilizzo tramite il cavo MicroUSB (7) in dotazione.
Abbinamento dello speaker con il telefono:
 - Assicurarsi che il dispositivo sia spento e disabilitare il bluetooth del telefono.
 - Mantenere premuto per 8 secondi circa il tasto MFB (1) fino al lampeggio rosso/blu alternato del led (6).
 - Attivare il Bluetooth* del telefono e selezionare MUSCLE una volta rilevato. Il led (6) del dispositivo lampeggerà blu per indicare l'avvenuto abbinamento.
 Nel caso l'operazione di abbinamento non fosse riuscita, spegnere il dispositivo e ripetere l'operazione.
Attenzione: se il dispositivo o il telefono sono stati spenti o messi fuori portata, per connetterli nuovamente potrebbe essere necessario agire sul menu del telefono o semplicemente premere una volta il tasto MFB (1).
Abbinamento dello speaker con il secondo telefono (funzione multipoint):
 - Disabilitare il Bluetooth* del primo telefono.
 - Per stabilire la connessione con il secondo telefono fare riferimento ai punti elencati in "abbinamento dello speaker al telefono"
 - Una volta stabilita la connessione, riattivare il bluetooth sul primo telefono e selezionare MUSCLE nel caso in cui la connessione non avvenga automaticamente.
Accensione del dispositivo: mantenere premuto il tasto MFB (1) fino all'accensione del led blu (6), 5 secondi circa.
Spegnimento dell'auricolare: mantenere premuto il tasto MFB (1) fino al lampeggio del led rosso (6), 5 secondi circa.

PLAY/PAUSE
Play/Pausa: premere il tasto di risposta chiamate (9)
Rev: mantenere premuto il tasto -/Rev (2)
FF: mantenere premuto il tasto +/FF (3)
Regolazione volume: premere brevemente i tasti Volume + o Volume - (2-3).
Abbinamento del dispositivo con il telefono:
Respondez à une chamada: premer brevemente le tasto di risposta chiamate (9).
Terminer une chamada: premer brevemente le tasto di risposta chiamate (9).
Attention: si le dispositvo ou le téléphone a été éteint ou placé hors de portée, pour le reconnecter, il peut s'avérer nécessaire d'intervenir sur le menu du téléphone ou d'appuyer simplement une fois sur la touche MFB (1).
Couplage du dispositif au deuxième téléphone (fonction multipoint):
 - Désactiver le Bluetooth* du premier téléphone.
 - Pour établir la connexion avec le deuxième téléphone, se reporter aux points énumérés dans « Couplage du dispositif avec le téléphone ».
Allumage du dispositif : maintenir enfoncée la touche MFB (1) jusqu'à l'allumage du voyant bleu (6), au bout de 5 secondes environ.
Extinction du dispositif : maintenir enfoncée la touche MFB (1) jusqu'au clignotement du voyant rouge (6), pendant 5 secondes environ.

FONCTIONNEMENT
Play/Pause : appuyer sur la touche de réponse aux appels (9)
Rev (retour) : maintenir enfoncée la touche -/Rev (2).
FF (avance) : maintenir enfoncée la touche +/FF (3).
Régule du volume : appuyer brièvement sur les touches Volume + ou Volume - (2-3).
Réponde à un appel : appuyer brièvement sur la touche de réponse aux appels (9)
Mette fin à un appel : appuyer brièvement sur la touche de

réponse aux appels (9).
Indicateur de batterie déchargée : le clignotement du voyant (6) sur le rouge et un signal sonore émis toutes les 2 minutes indiquent que la batterie est presque déchargée.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
 Caractéristiques Bluetooth: v4.1 + EDR
 Gamme de fréquences Bluetooth: 2.402 GHz à 2.480 GHz
 Profile: Ecouteur - Mains libres - A2DP - AVRCP
 Portée: 10 m
 Autonomie en conversation: jusqu'à 16 heures (*)
 Reproduction musicale: jusqu'à 8 heures (*)
 Temps en stand-by: jusqu'à 100 heures (*)
 Temps de charge: 4 heures environ
Соприжение устройства со вторым телефоном (многоточечный режим):
 - Отключить Bluetooth* первого телефона.
 - Для установления соединения со вторым телефоном см. пункты, указанные в разделе "Соприжение устройств с телефоном".
 - После установления соединения снова включить bluetooth на первом телефоне и выбрать MUSCLE в том случае, если связь не будет установлена автоматически.
Включение устройства: удерживать нажатой клавишу MFB (1) до включения сигнала светодиодного индикатора (6), около 5 секунд.
Выключение устройства: удерживать нажатой клавишу MFB (1) до мигания красного светодиодного индикатора (6), около 5 секунд.

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ
Воспроизведение/Пауза: кратковременно нажать на клавиша ответа на звонки (9).
Rev: удерживать нажатой клавишу -/Rev (2).
FF: удерживать нажатой клавишу +/FF (3).
Регулировка громкости: кратковременно нажать на клавиши Громкость + или Громкость - (2-3).
Ответ на звонок: кратковременно нажать на Клавиша ответа на звонки (9).
Завершение звонка: кратковременно нажать на Клавиша ответа на звонки (9).
Индикатор разряженной аккумуляторной батареи: мигание светодиода каждые 2 минуты указывает на разрядку аккумуляторной батареи.

ТЕХНИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ
 Спецификации Bluetooth: v4.1 + EDR
 Частотный диапазон Bluetooth: 2.402ГГц - 2.480ГГц
 Профиль: Headset - Handsfree - A2DP - AVRCP
 Радиус действия: 10 м
 Время автономной работы в режиме разговора: до 16 часов*
 Музыкальное воспроизведение: до 8 часов*
 Время работы в режиме ожидания: до 100 часов*
 Время зарядки: около 4 часов
 Напряжение порта MicroUSB: 5 В
 Сила тока порта MicroUSB: 1 А
 Мощность: 5 Вт
 Чувствительность: 81±3дБ
 Диапазон частот: 80Гц - 20КГц
 Выходная мощность: 5 Вт
 Размеры (LxWxH): 89x91x55 (мм)
 Вес: 233г
 Напряжение аккумуляторной батареи: 3,7 В
 Емкость аккумуляторной батареи: 800мАч
 Эффективная мощность излучения: 0,2±2дБм

TR - BAŞLANGIÇ İŞLEMLERİ
 Kullanmaya başlamadan önce, biriktire temel edilmis olan 2 Minut süre boyunca Akustik güçten yansın dıran bir, dass der Akku entladen ist.
 - Aygıtın kapalı olduğunu emin olduktan sonra telefonun bluetooth'una devre dışı bırakın.
 Led (6) (beyaz) sürekli kırmızı/mavi veya şönyeyle bağlantıya kadar MFB tuşunu (1) yaklaşık 8 saniye basılı tutunuz.
 - Telefonun Bluetooth*'unu etkinleştirdikten sonra, algılandığında MUSCLE'yı seçiniz. Eşleştirilme işlemi yapıldığı bildirildiği an için LED (6) ışıkla yanmaya başlayacaktır.
 Eşleştirme işlemi başları ile sonuçlanmaması olmanmsı durumunda, aygıtı kapatınız ve işlemi tekrarlayınız.
 Dikkat: aygıt veya telefon kapatılmış veya kapsama alan dışına çıkmış olabilir, bu durumda bağlantı için telefon menüsünü üzerinden müdahalede bulunmak veya sadece bir defa MFB (1) tuşuna basmak gerekebilir olabilir.
Aygıtın ikinci telefona ile eşleştirilmesi (multipoint fonksiyonu):
 - İlkinci telefona ile bağlantı tesis etmek için "aygıtın telefona ile eşleştirilmesi" bölümünde yer alan notları referans olarak alınız.
 - Bağlantı tesis edildikten sonra, birinci telefona bluetooth'u yeniden etkinleştirmek ve yeniden bağlantıyı otomatik olarak olararak gerçekleştirilmesi halinde MUSCLE'yı seçiniz.
Aygıtın açılması: MFB tuşunu (1) mavi led (6) yanana kadar yaklaşık 5 saniye basılı tutunuz.
Aygıtın kapatılması: MFB tuşunu (1) kırmızı led (6) yanıp şönyeyle bağlantıya kadar yaklaşık 5 saniye basılı tutunuz.

İŞLEMELER
Play/Pausa (Cal/Durdur): gelen çağrıları cevaplama tuşu (9) basınız
Rev (Geril) -/Rev (Geril) (2) tuşunu basılı tutunuz
FF (İleri) +/FF (İleri) (3) tuşunu basılı tutunuz
Ses Gücü: ses: Ses düzeyi + veya Ses düzeyi - (2-3) tuşlarına kısaca basınız.
Bir çağrıyı cevaplama: gelen çağrıları cevaplama tuşu (9) kısaca basınız.
Çağrıyı sonlandırma: gelen çağrıları cevaplama tuşu (9) kısaca basınız.
Bos pil göstergesi: led'in kırmızı (6) yanıp şönyeyle ve her 2 dakikada bir sesli bir sinyal pil jarjının tükenmiş olduğunu gösterir.

TEKNİK ÖZELLİKLER
 Bluetooth özellikleri: v4.1 + EDR
 Bluetooth Frekuensi Range: 2.402GHz - 2.480GHz
 Profile: Headset - Handsfree (Elder Serbest) - A2DP - AVRCP
 Kapama alanı: 10 m
 Konumu süresi: 16saat*
 Müzik çalma: 8 saat* kadar
 Stand-by süresi: 100 saat* kadar
 Yeniden jarı süresi: Yaklaşık 4 saat
 MicroUSB port Gerilimi: 5V
 MicroUSB port akımı: 1A
 Ekipman: 4.0
 Duyarlılık: 81±3dB
 Frekans aralığı: 80Hz - 20KHz
 Çıkış gücü: 5Watt
 Ölçüler: (LxWxH): 89x91x55 (mm)
 Ağırlık: 233g
 Pil Voltajı: 3.7V
 Pil Kapasitesi: 800mAh
 Etkin şimya gücü: 0.2±2dbm

NL - VOORAFGAANDE HANDELINGEN
Afzet de apparaat vóór gebruik opladen met de bijgeleverde MicroUSB kabel (7).
Pairing van het apparaat met de telefoon:
 - Controleer dat het apparaat en de bluetooth van de telefoon zijn uitgeschakeld.
 - Hou de toets MFB (1) ongeveer 8 seconden ingedrukt tot de led (6) afwisselend rood/blauw begint te knipperen.
 - Schakel de bluetooth van de telefoon uit en selecteer MUSCLE wanneer hij wordt gedetecteerd. De led (6) van het apparaat zal blauw knipperen wanneer de pairing is gebeurd.
 Indien de pairing is mislukt, moet het apparaat uitgeschakeld worden en de procedure van het handelen herhaald worden.
 Opgelet: als het apparaat of de telefoon werd uitgeschakeld of buiten bereik werd gesteld, kan het noodzakelijk zijn - om ze opnieuw te verbinden - om te handelen via het menu van de telefoon of om eenvoudig eenmaal op de toets MFB (1) te drukken.
Koppeling van het apparaat met de tweede telefoon (multipoint functie):
 - Schakel de Bluetooth* van de eerste telefoon uit.
 - Om verbinding te maken met de tweede telefoon wordt verwezen naar de instructies vermeld in "Pairing van het apparaat met de telefoon".
 - Na de verbinding is het de bluetooth terug aanschakelen op de eerste telefoon en MUSCLE selecteren indien de herverbinding niet automatisch tot stand komt.
Inschakeling van het apparaat: houd de toets MFB (1) ingedrukt tot de blauwe led (6) oplicht, ongeveer 5 seconden.
Uitschakeling van het apparaat: houd de toets MFB (1) ingedrukt tot de rode led (6) begint te knipperen, ongeveer 5 seconden.

WERKING
Rev/Pausa: druk op de toets antwoordtoets (9)
Rev: houd de toets -/Rev (2) ingedrukt
FF: houd de toets +/FF (3) ingedrukt
Regeling volume: k kort op de toets Volume + of Volume - (2-3).
En oproep beantwoorden: druk kort op de toets antwoordtoets (9).

EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY
 Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws. For more information, please see the following page: [www.cellularline.com/_warranty](#)

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE
 I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore. Per ulteriori informazioni consultare la pagina: [www.cellularline.com/_warranty](#)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page: [www.cellularline.com/_warranty](#)

DE - INFORMATIONEN ZUR GEMISSTEN VORGESCHRIBENEN GARANTIE
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetzte durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/_warranty](#)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page: [www.cellularline.com/_warranty](#)

DE - INFORMATIONEN ZUR GEMISSTEN VORGESCHRIBENEN GARANTIE
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetzte durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/_warranty](#)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page: [www.cellularline.com/_warranty](#)

DE - INFORMATIONEN ZUR GEMISSTEN VORGESCHRIBENEN GARANTIE
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetzte durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/_warranty](#)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page: [www.cellularline.com/_warranty](#)

DE - INFORMATIONEN ZUR GEMISSTEN VORGESCHRIBENEN GARANTIE
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetzte durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/_warranty](#)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page: [www.cellularline.com/_warranty](#)

DE - INFORMATIONEN ZUR GEMISSTEN VORGESCHRIBENEN GARANTIE
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetzte durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/_warranty](#)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page: [www.cellularline.com/_warranty](#)

DE - INFORMATIONEN ZUR GEMISSTEN VORGESCHRIBENEN GARANTIE
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetzte durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/_warranty](#)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page: [www.cellularline.com/_warranty](#)

DE - INFORMATIONEN ZUR GEMISSTEN VORGESCHRIBENEN GARANTIE
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetzte durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/_warranty](#)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page: [www.cellularline.com/_warranty](#)

DE - INFORMATIONEN ZUR GEMISSTEN VORGESCHRIBENEN GARANTIE
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetzte durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/_warranty](#)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page: [www.cellularline.com/_warranty](#)

DE - INFORMATIONEN ZUR GEMISSTEN VORGESCHRIBENEN GARANTIE
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetzte durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/_warranty](#)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page: [www.cellularline.com/_warranty](#)

DE - INFORMATIONEN ZUR GEMISSTEN VORGESCHRIBENEN GARANTIE
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetzte durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/_warranty](#)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page: [www.cellularline.com/_warranty](#)

DE - INFORMATIONEN ZUR GEMISSTEN VORGESCHRIBENEN GARANTIE
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetzte durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/_warranty](#)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page: [www.cellularline.com/_warranty](#)

DE - INFORMATIONEN ZUR GEMISSTEN VORGESCHRIBENEN GARANTIE
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetzte durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/_warranty](#)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page: [www.cellularline.com/_warranty](#)

DE - INFORMATIONEN ZUR GEMISSTEN VORGESCHRIBENEN GARANTIE
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetzte durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/_warranty](#)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page: [www.cellularline.com/_warranty](#)

DE - INFORMATIONEN ZUR GEMISSTEN VORGESCHRIBENEN GARANTIE
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetzte durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/_warranty](#)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page: [www.cellularline.com/_warranty](#)

DE - INFORMATIONEN ZUR GEMISSTEN VORGESCHRIBENEN GARANTIE
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetzte durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/_warranty](#)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page: [www.cellularline.com/_warranty](#)

DE - INFORMATIONEN ZUR GEMISSTEN VORGESCHRIBENEN GARANTIE
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetzte durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/_warranty](#)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page: [www.cellularline.com/_warranty](#)

DE - INFORMATIONEN ZUR GEMISSTEN VORGESCHRIBENEN GARANTIE
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetzte durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/_warranty](#)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page: [www.cellularline.com/_warranty](#)

DE - INFORMATIONEN ZUR GEMISSTEN VORGESCHRIBENEN GARANTIE
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetzte durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/_warranty](#)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page: [www.cellularline.com/_warranty](#)

DE - INFORMATIONEN ZUR GEMISSTEN VORGESCHRIBENEN GARANTIE
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetzte durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/_warranty](#)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page: [www.cellularline.com/_warranty](#)

DE - INFORMATIONEN ZUR GEMISSTEN VORGESCHRIBENEN GARANTIE
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetzte durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/_warranty](#)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page: [www.cellularline.com/_warranty](#)

DE - INFORMATIONEN ZUR GEMISSTEN VORGESCHRIBENEN GARANTIE
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetzte durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/_warranty](#)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page: [www.cellularline.com/_warranty](#)

DE - INFORMATIONEN ZUR GEMISSTEN VORGESCHRIBENEN GARANTIE
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetzte durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/_warranty](#)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page: [www.cellularline.com/_warranty](#)

DE - INFORMATIONEN ZUR GEMISSTEN VORGESCHRIBENEN GARANTIE
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetzte durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/_warranty](#)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page: [www.cellularline.com/_warranty](#)

DE - INFORMATIONEN ZUR GEMISSTEN VORGESCHRIBENEN GARANTIE
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetzte durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/_warranty](#)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page: [www.cellularline.com/_warranty](#)

DE - INFORMATIONEN ZUR GEMISSTEN VORGESCHRIBENEN GARANTIE
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetzte durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/_warranty](#)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page: [www.cellularline.com/_warranty](#)

DE - INFORMATIONEN ZUR GEMISSTEN VORGESCHRIBENEN GARANTIE
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetzte durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/_warranty](#)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page: [www.cellularline.com/_warranty](#)

DE - INFORMATIONEN ZUR GEMISSTEN VORGESCHRIBENEN GARANTIE
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetzte durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/_warranty](#)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page: [www.cellularline.com/_warranty](#)

DE - INFORMATIONEN ZUR GEMISSTEN VORGESCHRIBENEN GARANTIE
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetzte durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/_warranty](#)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page: [www.cellularline.com/_warranty](#)

DE - INFORMATIONEN ZUR GEMISSTEN VORGESCHRIBENEN GARANTIE
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetzte durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/_warranty](#)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page: [www.cellularline.com/_warranty](#)

DE - INFORMATIONEN ZUR GEMISSTEN VORGESCHRIBENEN GARANTIE
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetzte durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/_warranty](#)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page: [www.cellularline.com/_warranty](#)

DE - INFORMATIONEN ZUR GEMISSTEN VORGESCHRIBENEN GARANTIE
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetzte durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/_warranty](#)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page: [www.cellularline.com/_warranty](#)

DE - INFORMATIONEN ZUR GEMISSTEN VORGESCHRIBENEN GARANTIE
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetzte durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/_warranty](#)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page: [www.cellularline.com/_warranty](#)

DE - INFORMATIONEN ZUR GEMISSTEN VORGESCHRIBENEN GARANTIE
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetzte durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/_warranty](#)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page: [www.cellularline.com/_warranty](#)

DE - INFORMATIONEN ZUR GEMISSTEN VORGESCHRIBENEN GARANTIE
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetzte durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/_warranty](#)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page: [www.cellularline.com/_warranty](#)

DE - INFORMATIONEN ZUR GEMISSTEN VORGESCHRIBENEN GARANTIE
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetzte durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/_warranty](#)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page: [www.cellularline.com/_warranty](#)

DE - INFORMATIONEN ZUR GEMISSTEN VORGESCHRIBENEN GARANTIE
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetzte durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/_warranty](#)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page: [www.cellularline.com/_warranty](#)

DE - INFORMATIONEN ZUR GEMISSTEN VORGESCHRIBENEN GARANTIE
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetzte durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/_warranty](#)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page: [www.cellularline.com/_warranty](#)

DE - INFORMATIONEN ZUR GEMISSTEN VORGESCHRIBENEN GARANTIE
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetzte durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/_warranty](#)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page: [www.cellularline.com/_warranty](#)

DE - INFORMATIONEN ZUR GEMISSTEN VORGESCHRIBENEN GARANTIE
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetzte durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/_warranty](#)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page: [www.cellularline.com/_warranty](#)

DE - INFORMATIONEN ZUR GEMISSTEN VORGESCHRIBENEN GARANTIE
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetzte durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/_warranty](#)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page: [www.cellularline.com/_warranty](#)

DE - INFORMATIONEN ZUR GEMISSTEN VORGESCHRIBENEN GARANTIE
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetzte durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/_warranty](#)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page: [www.cellularline.com/_warranty](#)

DE - INFORMATIONEN ZUR GEMISSTEN VORGESCHRIBENEN GARANTIE
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetzte durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/_warranty](#)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page: [www.cellularline.com/_warranty](#)

DE - INFORMATIONEN ZUR GEMISSTEN VORGESCHRIBENEN GARANTIE
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetzte durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/_warranty](#)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page: [www.cellularline.com/_warranty](#)

DE - INFORMATIONEN ZUR GEMISSTEN VORGESCHRIBENEN GARANTIE
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetzte durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/_warranty](#)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page: [www.cellularline.com/_warranty](#)

DE - INFORMATIONEN ZUR GEMISSTEN VORGESCHRIBENEN GARANTIE
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetzte durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/_warranty](#)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE
 Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page: [www.cellularline.com/_warranty](#)

DE - INFORMATIONEN ZUR GEMISSTEN VORGESCHRIBENEN GARANTIE
 Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetzte durch eine gesetzliche Garantie für Konformitäts

SV - FÖRBEDDADE ÅTGÄRDER
 Svartkabeln innan användning med MicroUSB-kabeln (7) som medföljer i lådan.
Ihoppning av enheten med telefonen:
 - Se till att enheten är släckt och stäng av bluetooth på mobilen
 - Håll knappen MFB (1) intryckt i 8 sekunder tills lysdioden (6) blinkar och enheten startas.
 - Sätt på Bluetooth® på mobilen och välj MUSCLE för att det detekteras. Enhetens lysdiod (6) blinkar med blått ljus för att visa att ihoppningen har utförts.
 Om kopplingen misslyckades, koppla från enheten och upprepa åtgärden.
 Obs: om enheten eller telefonen har fränkopplats eller förts utanför räckvidden, kan man behöva använda telefonens meny för att para ihop dem på nytt eller tryck en gång på knappen MFB (1).
Ihoppning av enheten med den andra telefonen (multipoint-funktion):
 - Stäng av Bluetooth® på den första mobilen
 - För att upprätta anslutningen med den andra mobilen följ punkterna som anges i "Ihoppning av enheten med telefonen"
 - Sätt på bluetooth på den första mobilen när anslutningen upprättats och välj MUSCLE om anslutningen inte går automatiskt.
Sätta på enheten: håll knappen MFB (1) nedtryckt tills den blå lysdioden (6) blinkar, cirka 5 sekunder.
Indikator för batteri: Den röda lysdioden (6) blinkar i MFB (1) nedtryckt tills den röda lysdioden (6) blinkar, cirka 5 sekunder.

FUNKTION
Play/Paus: tryck på knappen samtalsknapp (9)
Rev: håll knappen /-Rev (2) intryckt
FF: håll knappen /FF (3) intryckt
Justering av volym: tryck snabbt på knapparna volume + eller volume - (2-3).
Besvara ett samtal: tryck kort på knapp samtalsknapp (9)
Indikator för samtal: tryck kort på knapp samtalsknapp (9).
Indikator för lågt batteri: när lysdioden (6) blinkar rött och en ljudsignal hörs varannan minut betyder det att batteriet är urladdat.

TEKNISKA EGENSKAPER
 Bluetooth-frekvensområde: v4.1 + EDR
 Bluetooth-frekvensområde: 2.402Ghz till 2.480Ghz
 Profiler: Headset - Handsfree - A2DP - AVRCP
 Räckvidd: 10 m
 Samtalstid: upp till 16 timmar*
 Musikspelspining: upp till 8 timmar*
 Standby-tid: upp till 100 timmar*
 Laddningstid: Ungefär 4 timmar
 MicroUSB-port anslutning: SV
 MicroUSB-port ström: 1A
 Impedans: 4 Ω
 Känslighet: 81±3dB
 Frekvensriktighet: 80Hz till 20KHz
 Uteffekt: 5W
 Mått: (LxBxH): 89x91x55 (mm)
 Vekt: 233g
 Batterispänning: 3.7V
 Kapacitet: 800mAh
 Effektiv utstrålad effekt: 0±2dBm

DA - INLEDNINGSVISIT
 Plöjd enheden för brug med det medleverede MicroUSB-kabel (7).
Par enheden med telefonen:
 - Sørg for at enheden er slukket og slå bluetooth fra på telefonen
 - Hold MFB-tasten (1) indtrykket i cirka 8 sekunder indtil dioden (6) blinker skiftevis rødt/blåt.
 - Slå Bluetooth® til på telefonen og vælg MUSCLE, såfremt den registreres. Dioden (6) blinker blåt for at vise, at paringen er udført.
 Såfremt paringen ikke lykkes, skal du slukke enheden og forsøge igen.
 Vigtigt: hvis enheden eller telefonen har været slukket, eller er blevet flyttet uden for rækkevidde, kan det være nødvendigt igen at indstille i telefonens menu eller blot at trykke en gang på MFB-tasten (1) for at forbinde dem igen.
Parre enheden med en anden telefon (multipoint-funktion):
 - Slå Bluetooth® fra på den første telefon.
 - For at oprette forbindelse til den anden telefon henviis til punkterne anført i "Parre enheden med telefonen"
 - Efter at have oprettet forbindelsen skal bluetooth slåes til igen på den første telefon, og man skal vælge MUSCLE, såfremt den ikke tilsidesættes automatisk.
Tænding af enheden: hold tasten MFB (1) indtrykket indtil den blå diode (6) tændes, cirka 5 sekunder.
Slukning af enheden: hold tasten MFB (1) indtrykket indtil den røde diode (6) blinker, cirka 5 sekunder.

FUNKTION
Play/Pause: tryk på tasten til at svare på opkald (9)
Rev: hold tasten /-Rev (2) indtrykket
FF: hold tasten /FF (3) indtrykket
Indstilling af lydstyrke: tryk kort på tastene Volumen + eller Volumen - (2-3) indtrykket.
Svare på et opkald: tryk kort på tast til at svare på opkald (9).
Afslutte et opkald: tryk kort på tast til at svare på opkald (9).
Indikator for lådt batteri: den røde diode (6) blinker og der afspilles et lydsignal hvert andet minut for at vise, at batteriet er afladet.

TEKNISKE DATA
 Bluetooth-spesifikationer: v4.1 + EDR
 Bluetooth-frekvensområde: 2.402Ghz til 2.480Ghz
 Profiler: Headset - Händfri - A2DP - AVRCP
 Rækkevidde: 10 m
 Samtalstid: cirka 16 timer*
 Musikafspilning: op til 8 timer*
 Varighed i standby: op til 100 timer*
 Oppladningstid: Cirka 4 timer
 MicroUSB-portens spænding: 5V
 MicroUSB-portens effekt: 1A
 Impedans: 4 Ω
 Følsomhed: 81±3dB
 Frekvensområde: 80Hz til 20KHz
 Uteffekt: 5W
 Målt: (LxBxH): 89x91x55 (mm)
 Vægt: 233g
 Batterispænding: 3.7V
 Batterikapacitet: 800mAh
 Effektiv udstrålet effekt: 0±2dBm

NO - FORBEDELE
 Lad opp enheten med MicroUSB-kabelen (7) som følger med før du begynner å bruke enheten.
Par enheten med telefonen:
 - Pass på at enheten er slått av, og slå av Bluetooth i telefonen.
Trykk og hold på MFB-tasten (1) i ca. 8 sekunder inntil LED-lyset (6) blinker skiftevis rødt og blått.
 - Slå på Bluetooth® i telefonen og velg MUSCLE når du finner den. LED-lyset (6) i enheten blinker blått for å vise at paringen er gjennomført.
 Hvis paringen ikke lykkes, må du slå av enheten og prøve på nytt.
 Advarsel: Hvis enheten eller telefonen har blitt slått av, eller er utenfor rekkevidde, må det hende du må gå inn i telefonens meny for å koble dem til på nytt. Ellers trykker du ganske enkelt på MFB-tasten (1).
Parre enheten med en annen telefon (Multipoint-funktion):
 - Slå av Bluetooth® på den første telefonen.
 - Se forklaringen under "Parre enheten med telefonen" for å opprette forbindelsen med den andre telefonen.
 - Når forbindelsen er opprettet, kan du slå på Bluetooth i den første telefonen. Deretter velger du MUSCLE, hvis forbindelsen ikke er blitt opprettet automatisk.
Slå på enheten: Trykk og hold på MFB-tasten (1) til det røde LED-lyset (6) tennes, cirka 5 sek.
Slå av enheten: Trykk og hold MFB-tasten (1) til det røde LED-lyset (6) begynner å blinke, cirka 5 sek.

HR
Opis:
 1 Mikrofunkcionalni telefon
 2 Tipka Glasnoća / Rev
 3 Tipka Glasnoća +/- FF
 4 Aux utičnica
 5 Mikro USB utičnica za punjenje
 6 LED dioda
 7 Mikro USB-kabel za punjenje
 8 Aux-kabel
 9 Tipka za preuzimanje poziva

BC
Opisание:
 1 Микрофункциональный телефон
 2 Кнопка Гласноћа / Rev
 3 Кнопка Гласноћа +/- FF
 4 Аудио утичница
 5 Микро USB утичница за пуњење
 6 Светодиод
 7 Кабел за зарежавање USB
 8 Кабел за зарежавање USB
 9 Кнопка за одговор на клике

EL
Περιγραφή:
 1 Κομπίλη λειτουργιών
 2 Κομπίλη Έντασης /-Rev
 3 Κομπίλη Έντασης +/- FF
 4 Υποδοχή ήφους
 5 Υποδοχή φόρτισης MicroUSB
 6 LED
 7 Καλώδιο φόρτισης USB MicroUSB
 8 Καλώδιο Aux
 9 Κομπίλη απάντησης κλήσεων

Rev: držite pritisnjeno tipko /-Rev (2)
FF: držite pritisnjeno tipko /FF (3)
Nastavite glasnoću: na kratko pritisnite tipko Volume + all Volume - (2-3).
Odgovorate na klic: na kratko pritisnite tipka za odgovor na klice (9).
Zaključite na ključ: na kratko pritisnite tipka za odgovor na klice (9).
Indikator za bateriju: utripanje rdeće led lučke (6) u zvučni signal svaki 2 minuti označujeta, da je baterija skoraj prazna.

TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE
 Specifikacije Bluetooth: v4.1 + EDR
 Frekvenčni raspon: 2.402Ghz do 2.480Ghz
 Profili: Slušalice - Prostorčno - A2DP - AVRCP
 Doseg: 10 m
 Trajanje govorne: do 16 ur*
 redvajanje glasbe: do 8 sat
 Čas pripravljenosti: do 100 ur*
 Čas polnjenja: približno 4 uri
 Napetost vzhoda MicroUSB: 5V
 Tok vzhoda MicroUSB: 1A
 Impedanca: 4 Ω
 Očutljivost: 81±3dB
 Frekvenčni razpon: 80Hz do 20KHz
 Izhodna moč: 5W
 Dimenzije: (DxŠxV): 89x91x55 (mm)
 Teža: 233 g
 Napetost baterije: 3.7V
 Zmogljivost baterije: 800mAh
 Dejnaska moč sevanja: 0±2dBm

HR - PRELIMINARNE RADNJE
 Napuňte uređaj prije uporabe pomoću isporučene Mikro USB kabela (7).
Upravljanje uređaj s telefonom:
 - Provjerite je li uređaj isključen i onemogućite Bluetooth telefona
 - Pritisnite gumb MFB (1) oko 8 sekundi dok se na LED diodi (6) ne počne treperiti crveno/plavo.
 - Uma vez estabalecida a conexão, reative a função Bluetooth no primeiro telefone e selecione MUSCLE se reconexão não acontecer automaticamente.
Ligar o dispositivo: mantenha o botão MFB (1) premido até o LED acender com luz azul (6) (cerca de 5 segundos).
Desligar o dispositivo: mantenha o botão MFB (1) premido até o LED piscar com luz vermelha (6) (cerca de 5 segundos).

FUNCIIONAMENTO
 Reprodzucenie zvuku v telefonu
Rev: mantenha o botão /-Rev (2) premido
FF: mantenha o botão +/-FF (3) premido
Regulação do volume: prima brevemente os botões Volume + ou Volume - (2-3).
Responder a uma chamada: prima brevemente o botão atendimento chamadas (9).
Terminar uma chamada: prima brevemente o botão atendimento chamadas (9).
Indicador de bateria descarregada: o sinal intermitente do LED (6) com luz vermelha e um sinal de cada 2 minutos indicam que a carga da bateria está prestes a esgotar.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
 Especificaciones Bluetooth: v4.1 + EDR
 Faixa de frequência Bluetooth: de 2.402Ghz a 2.480Ghz
 Perfis: Headset - Handsfree - A2DP - AVRCP
 Alcance: 10 metros
 Autonomia em conversação: até 16 horas*
 Reprodução de música: até 8 horas
 Autonomia em stand-by: até 100 horas*
 Tempo de recarga: cerca de 4 horas
 Tensão da porta MicroUSB: 5V
 Corrente da porta MicroUSB: 1A
 Impedância: 4 Ω
 Sensibilidade: 81±3dB
 Faixa de frequência: de 80Hz a 20KHz
 Potência na saída: 5W
 Dimensões: (CxLxA): 89x91x55 (mm)
 Peso: 233 g
 Tensão da bateria: 3,7V
 Capacidade da bateria: 800mAh
 Potência radiada efetiva: 0±2dBm

CS - PŘÍPRAVA
 Před použitím nabijte zařízení pomocí kabelu MicroUSB (7), který je součástí vybavy.
Správání zařízení s telefonem:
 - Ujistěte se, že zařízení vypnuté a vypnuté Bluetooth telefonu.
 - Až 8 sekund držte stisknutu tlačítko MFB (1), dokud kontrolka LED (6) nebude střídavě červeně/modře blikat.
 - Zapněte Bluetooth® telefonu a zvolte MUSCLE, až ho naleznete.
 - Spárování bude signálováno modrým blikáním kontrolky LED (6).
 - V případě, že spárování neproběhlo úspěšně, zařízení vypněte za postup opakuje.
 - Pozor: Pokud jste zařízení nebo telefon vypnuli nebo pokud se ocitly mimo dosah, je možné, že opětovně připojení bude muset být provedeno prostřednictvím nabídky telefonu nebo 6 sekundového ztlumení tlačítka MFB (1) dokud nebude blikat červeně kontrolka LED (6), ty asi 5 sekund.
Správání zařízení s druhým telefonem (funkcia multipoint):
 - Vypněte Bluetooth® prvního telefonu.
 - Po navázání spojení s druhým telefonem postupujte podle pokynů uvedených v bodech „správání zařízení s telefonem“.
 - Po navázání spojení znovu zapněte bluetooth na prím telefonu a v případě, že se zařízení automaticky nespárovalo, zvolte MUSCLE.
Zapnutí zařízení: Držte stisknuté tlačítko MFB (1), dokud se nezsvítí modrá kontrolka LED (6), tj. asi 5 sekund.
Vypnutí zařízení: Držte stisknuté tlačítko MFB (1), dokud nebude blikat červeně kontrolka LED (6), ty asi 5 sekund.

PROVOZ
 Napuňte uređaj prije uporabe pomoću kabla MicroUSB (7), který je součástí vybavy.
Správání zařízení s telefonem:
 - Ujistěte se, že zařízení vypnuté a vypnuté Bluetooth telefonu.
 - Až 8 sekund držte stisknutu tlačítko MFB (1), dokud kontrolka LED (6) nebude střídavě červeně/modře blikat.
 - Zapněte Bluetooth® telefonu a zvolte MUSCLE, až ho naleznete.
 - Spárování bude signálováno modrým blikáním kontrolky LED (6).
 - V případě, že spárování neproběhlo úspěšně, zařízení vypněte za postup opakuje.
 - Pozor: Pokud jste zařízení nebo telefon vypnuli nebo pokud se ocitly mimo dosah, je možné, že opětovně připojení bude muset být provedeno prostřednictvím nabídky telefonu nebo 6 sekundového ztlumení tlačítka MFB (1) dokud nebude blikat červeně kontrolka LED (6), ty asi 5 sekund.
Správání zařízení s druhým telefonem (funkcia multipoint):
 - Vypněte Bluetooth® prvního telefonu.
 - Po navázání spojení s druhým telefonem postupujte podle pokynů uvedených v bodech „správání zařízení s telefonem“.
 - Po navázání spojení znovu zapněte bluetooth na prím telefonu a v případě, že se zařízení automaticky nespárovalo, zvolte MUSCLE.
Zapnutí zařízení: Držte stisknuté tlačítko MFB (1), dokud se nezsvítí modrá kontrolka LED (6), tj. asi 5 sekund.
Vypnutí zařízení: Držte stisknuté tlačítko MFB (1), dokud nebude blikat červeně kontrolka LED (6), ty asi 5 sekund.

TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE
 Bluetooth specifikacije: v4.1 + EDR
 Bluetooth frekvenčni raspon: 2.402 GHz do 2.480 GHz
 Profili: Slušalice - handsfree - A2DP - AVRCP
 Dome: 10 m
 Trajanje u razgovoru: do 16 sati*
 Reprodukcijska glazbe: do 8 sati*
 Trajanje u stanju čekanja: do 100 sati*
 Vrijeme punjenja: Oko 4 sata
 Mikro USB priključak: Napon: 5 V
 Mikro USB izlazna struja: 1A
 Impedancija: 4 Ω
 Osjetljivost: 81±3 dB
 Frekvenjski raspon: 80 Hz do 20 KHz
 Izlazna snaga: 5W
 Dimenzije: (DxŠxV): 89x91x55 (mm)
 Težina: 233 g
 Napon baterije: 3.7V
 Kapacitet baterije: 800 mAh
 Efektivna snaga zračenja: 0±2 dBm

BG - ПРЕДВАРИТЕЛНИ ОПЕРАЦИИ
 Преди използване на урежданието, преди употреба чрез MicroUSB кабела (7) го доставяте.
Създаване на устройството с телефона:
 - Уверете се, че устройството е изключено и деактивирате Bluetooth връзката на телефона
 - Задръжте MFB (1) около 8 секунди бутона MFB (1) докато светодиода (6) започне да мига в червено/синьо с редуване.
 - Включете Bluetooth® на телефона и изберете MUSCLE, щом се установи връзка. Светодиодът (6) на устройството мига в синьо, за да ви покаже, че се е установила връзка.
 - В случай че операцията по създаване е неуспешна, изключете устройството и повторете операцията.
Внимание: ако устройството и телефонът са изключени или извън обхват, за да ги свържете наново може да е необходимо да включите менюто на телефона или просто да натиснете веднъж бутона MFB (1).
Създаване на устройството с втори телефон (функция multipoint):
 - Деактивирайте Bluetooth® на първия телефон
 - За стабилизирание на връзката с втория телефон направете справка с точките, изброени в „Създаване на устройството с телефона“
 - След като връзката се стабилизира, активирайте отново Bluetooth на първия телефон и изберете MUSCLE, в случай че връзката не се осъществи автоматично.
Включване на устройството: дръжте натиснат бутона MFB (1) до включване на синия светодиода (6), около 5 секунди.
Изключване на устройството: дръжте натиснат бутона MFB (1) до светване на червения светодиода (6), около 5 секунди.

ФУНКЦИОНАЛНОСТ
 Reprodzucenie zvuku v telefonu
Rev: držite stisknutu tipku /-Rev (2)
FF: držite stisknutu tipku /FF (3)
Seizanje glaslosti: kratko pritisnite tipku za preuzimanje poziva (9).
Uklozteni vybije baterije: Cervené blikání kontrolky LED (6) a zvukový signál po každých 2 minutách upozorňují na vybití baterie.
PROVOZ
 Napuňte uređaj prije uporabe pomoću kabla MicroUSB (7), který je součástí vybavy.
Správání zařízení s telefonem:
 - Ujistěte se, že zařízení vypnuté a vypnuté Bluetooth telefonu.
 - Až 8 sekund držte stisknutu tlačítko MFB (1), dokud kontrolka LED (6) nebude střídavě červeně/modře blikat.
 - Zapněte Bluetooth® telefonu a zvolte MUSCLE, až ho naleznete.
 - Spárování bude signálováno modrým blikáním kontrolky LED (6).
 - V případě, že spárování neproběhlo úspěšně, zařízení vypněte za postup opakuje.
 - Pozor: Pokud jste zařízení nebo telefon vypnuli nebo pokud se ocitly mimo dosah, je možné, že opětovně připojení bude muset být provedeno prostřednictvím nabídky telefonu nebo 6 sekundového ztlumení tlačítka MFB (1) dokud nebude blikat červeně kontrolka LED (6), ty asi 5 sekund.
Správání zařízení s druhým telefonem (funkcia multipoint):
 - Vypněte Bluetooth® prvního telefonu.
 - Po navázání spojení s druhým telefonem postupujte podle pokynů uvedených v bodech „správání zařízení s telefonem“.
 - Po navázání spojení znovu zapněte bluetooth na prím telefonu a v případě, že se zařízení automaticky nespárovalo, zvolte MUSCLE.
Zapnutí zařízení: Držte stisknuté tlačítko MFB (1), dokud se nezsvítí modrá kontrolka LED (6), tj. asi 5 sekund.
Vypnutí zařízení: Držte stisknuté tlačítko MFB (1), dokud nebude blikat červeně kontrolka LED (6), ty asi 5 sekund.

TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE
 Bluetooth specifikacije: v4.1 + EDR
 Bluetooth frekvenčni raspon: 2.402 GHz do 2.480 GHz
 Profili: Slušalice - Handsfree - A2DP - AVRCP
 Doseg: 10 m
 Trajanje govorne: do 16 čas*
 redvajanje glasbe: do 8 ur
 Čas pripravljenosti: do 100 ur*
 Čas polnjenja: približno 4 uri
 Napetost vzhoda MicroUSB: 5V
 Tok vzhoda MicroUSB: 1A
 Impedanca: 4 Ω
 Očutljivost: 81 ± 3dB
 Frekvenčni razpon: 80 Hz do 20 KHz
 Izhodna moč: 5 W
 Dimenzije: (L x Š x V): 89x91x55 (mm)
 Teža: 233 g
 Napetost baterije: 3,7 V
 Kapaciteta baterije: 800 mAh
 Efektivna moč sevanja: 0 ± 2 dBm

EL - ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΕΣ ΕΠΕΡΕΙΕΣ
 Πριν από τη χρήση του φορητού τη συσκευής μέσω του παρεχόμενου καλωδίου MicroUSB (7).
Σύνδεση του συσκευής με το τηλέφωνο:
 - Βεβαιωθείτε ότι το συσκευή είναι σβηστή και απενεργοποιηθεί το bluetooth του τηλεφώνου.
 - Κρατήστε πατημένο για 8 δευτερόλεπτα περίπου το κουμπί MFB (1) μέχρι το αναλασσοποιημένο αναβοσβήσιμο κόκκινου/μπλε του led (6).
 - Ενεργοποιήστε το Bluetooth® του τηλεφώνου και επιλέξτε MUSCLE μόλις ανιχνευθεί. Το led (6) της συσκευής θα αναβοσβήσει μόλις δείχοντας ότι έχει γίνει η σύνδεση.
 - Στην περίπτωση που η σύνδεση δεν επιτευχθεί, σβήστε τη συσκευή και επαναλάβετε τη διαδικασία.
 - Εάν η σύνδεση με το άλλο τηλέφωνο έχουν σβήσει ή βρισκόταν εκτός εμβέλειας, για να τα συνδέσετε εκ νέου μπορεί να χρειαστεί να ενεργοποιήσετε στο μενού του τηλεφώνου ή απλά πατήσετε μία φορά το κουμπί MFB (1).
Επιλογή της συσκευής με το δεύτερο τηλέφωνο (λειτουργία multipoint):
 - Απενεργοποιήστε το Bluetooth® του πρώτου τηλεφώνου
 - Για να αποκαταστήσετε τη σύνδεση με το δεύτερο τηλέφωνο ανατρέξτε στα στοιχεία που αναφέρονται στην "Σύνδεση της συσκευής με το άλλο τηλέφωνο"
 - Αφού γίνει η σύνδεση, ενεργοποιήστε πάλι το bluetooth στο πρώτο τηλέφωνο και επιλέξτε MUSCLE στην περίπτωση που η επανασύνδεση δεν γίνει αυτόματα.
Άναμμα της συσκευής: κρατήστε πατημένο το κουμπί MFB (1) μέχρι το άναμμα του κόκκινου led (6), περίπου 5 δευτερόλεπτα.
Σβήσιμο της συσκευής: κρατήστε πατημένο το κουμπί MFB (1) μέχρι το άναμμα του κόκκινου led (6), περίπου 5 δευτερόλεπτα.

DELOVANJE
 Napuňte uređaj prije uporabe pomoću kabla MicroUSB (7), koji je dio opreme.
Upravljanje uređaj s telefonom:
 - Provjerite je li uređaj isključen i onemogućite Bluetooth telefona
 - Pritisnite gumb MFB (1) oko 8 sekundi dok se na LED diodi (6) ne počne treperiti crveno/plavo.
 - Uma vez estabalecida a conexão, reative a função Bluetooth no primeiro telefone e selecione MUSCLE se reconexão não acontecer automaticamente.
Ligar o dispositivo: mantenha o botão MFB (1) premido até o LED acender com luz azul (6) (cerca de 5 segundos).
Desligar o dispositivo: mantenha o botão MFB (1) premido até o LED piscar com luz vermelha (6) (cerca de 5 segundos).

ΔΕΛΤΑΙΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΕ ΤΟ ΤΗΛΕΦΩΝΟ:
 Βεβαιωθείτε ότι το συσκευή είναι σβηστή και απενεργοποιηθεί το bluetooth του τηλεφώνου.
 - Κρατήστε πατημένο για 8 δευτερόλεπτα περίπου το κουμπί MFB (1) μέχρι το αναλασσοποιημένο αναβοσβήσιμο κόκκινου/μπλε του led (6).
 - Ενεργοποιήστε το Bluetooth® του τηλεφώνου και επιλέξτε MUSCLE μόλις ανιχνευθεί. Το led (6) της συσκευής θα αναβοσβήσει μόλις δείχοντας ότι έχει γίνει η σύνδεση.
 - Στην περίπτωση που η σύνδεση δεν επιτευχθεί, σβήστε τη συσκευή και επαναλάβετε τη διαδικασία.
 - Εάν η σύνδεση με το άλλο τηλέφωνο έχουν σβήσει ή βρισκόταν εκτός εμβέλειας, για να τα συνδέσετε εκ νέου μπορεί να χρειαστεί να ενεργοποιήσετε στο μενού του τηλεφώνου ή απλά πατήσετε μία φορά το κουμπί MFB (1).
Επιλογή της συσκευής με το δεύτερο τηλέφωνο (λειτουργία multipoint):
 - Απενεργοποιήστε το Bluetooth® του πρώτου τηλεφώνου
 - Για να αποκαταστήσετε τη σύνδεση με το δεύτερο τηλέφωνο ανατρέξτε στα στοιχεία που αναφέρονται στην "Σύνδεση της συσκευής με το άλλο τηλέφωνο"
 - Αφού γίνει η σύνδεση, ενεργοποιήστε πάλι το bluetooth στο πρώτο τηλέφωνο και επιλέξτε MUSCLE στην περίπτωση που η επανασύνδεση δεν γίνει αυτόματα.
Άναμμα της συσκευής: κρατήστε πατημένο το κουμπί MFB (1) μέχρι το άναμμα του κόκκινου led (6), περίπου 5 δευτερόλεπτα.
Σβήσιμο της συσκευής: κρατήστε πατημένο το κουμπί MFB (1) μέχρι το άναμμα του κόκκινου led (6), περίπου 5 δευτερόλεπτα.

ΑΠΕΥΘΥΝΣΗ
 Napuňte uređaj prije uporabe pomoću kabla MicroUSB (7), koji je dio opreme.
Upravljanje uređaj s telefonom:
 - Provjerite je li uređaj isključen i onemogućite Bluetooth telefona
 - Pritisnite gumb MFB (1) oko 8 sekundi dok se na LED diodi (6) ne počne treperiti crveno/plavo.
 - Uma vez estabalecida a conexão, reative a função Bluetooth no primeiro telefone e selecione MUSCLE se reconexão não acontecer automaticamente.
Ligar o dispositivo: mantenha o botão MFB (1) premido até o LED acender com luz azul (6) (cerca de 5 segundos).
Desligar o dispositivo: mantenha o botão MFB (1) premido até o LED piscar com luz vermelha (6) (cerca de 5 segundos).

TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE
 Bluetooth specifikacije: v4.1 + EDR
 Bluetooth frekvenčni raspon: 2.402 GHz do 2.480 GHz
 Profili: Slušalice - Handsfree - A2DP - AVRCP
 Dome: 10 m
 Trajanje u razgovoru: do 16 sati*
 Reprodukcijska glazbe: do 8 sati*
 Trajanje u stanju čekanja: do 100 sati*
 Vrijeme punjenja: Oko 4 sata
 Mikro USB priključak: Napon: 5 V
 Mikro USB izlazna struja: 1A
 Impedancija: 4 Ω
 Osjetljivost: 81±3 dB
 Frekvenjski raspon: 80Hz do 20KHz
 Izlazna snaga: 5W
 Dimenzije: (DxŠxV): 89x91x55 (mm)
 Teža: 233 g
 Napetost baterije: 3.7V
 Kapacitet baterije: 800mAh
 Efektivna radijacijska moć: 0±2dBm

TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE
 Bluetooth specifikacije: v4.1 + EDR
 Bluetooth Frequency Range: 2.402Ghz to 2.480Ghz
 Profile: Headset - Handsfree - A2DP - AVRCP
 Efficacy: 10m
 Διάρκεια συνομιλίας: μέχρι 16 ώρες*
 Αναπάρτηση μουσικής: μέχρι 8 ώρες*
 Διάρκεια σε stand-by: μέχρι 100 ώρες*
 Χρόνος φόρτισης: 4 ώρες περίπου
 MicroUSB port voltage: 5V
 MicroUSB port current: 1A
 Impedance: 4 Ω
 Sensitivity: 81±3dB
 Frequency Range: 80Hz to 20KHz
 Out Power: 5W
 Dimensions: (LxWxH): 89x91x55 (mm)
 Weight: 233g
 Battery Voltage: 3.7V
 Battery Capacity: 800mAh
 Effective Radiated Power: 0±2dBm

EL - Η Cellular Italia S.p.A. με ισοδύναμο επίπεδο δηλώνει ότι το Ηχίο Bluetooth Η Cellular Italia S.p.A με ισοδύναμο επίπεδο δηλώνει ότι το Ηχίο Bluetooth είναι σύμφωνα με την οδηγία RoHS 2011/65/ΕΕ.

SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI
 Våra produkter omfattas av en garanti som garanterar för bristande överensstämmelse i enlighet med tillämpningsföreskrifterna lagar för att skydda konsumenterna.
 För ytterligare information se sidan www.cellularline.com/_warranty
 Se nettiden www.cellularline.com/_warranty för ytterligare information.
NO - INFORMASJON OM RETTSLIG GARANTI
 Våre produkter er dekket av lovbestemt garanti for samsvarseil i henhold til gjeldende nasjonale lover om beskytter forbrukeren.
 Se nettiden www.cellularline.com/_warranty for ytterligere informasjon.
DA - OPLYSNINGER VEDRØRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI
 Vores produkter er dækket af den lovbestemte garanti, som omfatter overensstemmelsesloven i henhold til den nationale lovgivning om forbrugerbeskyttelse.
 For yderligere oplysninger henvises til siden www.cellularline.com/_warranty

PT - INSTRUCOES PARA A LIMPEZA DE EQUIPAMENTOS DESTINADOS A UTILIZADORES DOMESTICOS
 (Aplicável nos países da União Europeia e nalgumas com sistemas de recolha seletivo)
 A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou a saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do outro tipo de resíduos e reciclar de forma responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar todos os dados necessários para a recolha de resíduos e reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos domésticos. Este produto contém o seguinte tipo de resíduos: plástico, vidro, metais e substâncias potencialmente tóxicas. Não tente abrir o dispositivo nem retirar a bateria porque isso pode causar problemas de funcionamento e danificar gravemente o produto. Em caso de eliminação do produto, pedimos que contacte a entidade local responsável pelo tratamento e eliminação de resíduos, para que proceda à recolha de resíduos e à reciclagem de forma responsável. Não tente desmontar o produto nem retirar a bateria porque isso pode causar problemas de funcionamento e danificar gravemente o produto. Em caso de eliminação do produto, pedimos que contacte a entidade local responsável pelo tratamento e eliminação de resíduos, para que proceda à recolha de resíduos e à reciclagem de forma responsável. Não tente desmontar o produto nem retirar a bateria porque isso pode causar problemas de funcionamento e danificar gravemente o produto. Em caso de eliminação do produto, pedimos que contacte a entidade local responsável pelo tratamento e eliminação de resíduos, para que proceda à recolha de resíduos e à reciclagem de forma responsável. Não tente desmontar o produto nem retirar a bateria porque isso pode causar problemas de funcionamento e danificar gravemente o produto. Em caso de eliminação do produto, pedimos que contacte a entidade local responsável pelo tratamento e eliminação de resíduos, para que proceda à recolha de resíduos e à reciclagem de forma responsável. Não tente desmontar o produto nem retirar a bateria porque isso pode causar problemas de funcionamento e danificar gravemente o produto. Em caso de eliminação do produto, pedimos que contacte a entidade local responsável pelo tratamento e eliminação de resíduos, para que proceda à recolha de resíduos e à reciclagem de forma responsável. Não tente desmontar o produto nem retirar a bateria porque isso pode causar problemas de funcionamento e danificar gravemente o produto. Em caso de eliminação do produto, pedimos que contacte a entidade local responsável pelo tratamento e eliminação de resíduos, para que proceda à recolha de resíduos e à reciclagem de forma responsável. Não tente desmontar o produto nem retirar a bateria porque isso pode causar problemas de funcionamento e danificar gravemente o produto. Em caso de eliminação do produto, pedimos que contacte a entidade local responsável pelo tratamento e eliminação de resíduos, para que proceda à recolha de resíduos e à reciclagem de forma responsável. Não tente desmontar o produto nem retirar a bateria porque isso pode causar problemas de funcionamento e danificar gravemente o produto. Em caso de eliminação do produto, pedimos que contacte a entidade local responsável pelo tratamento e eliminação de resíduos, para que proceda à recolha de resíduos e à reciclagem de forma responsável. Não tente desmontar o produto nem retirar a bateria porque isso pode causar problemas de funcionamento e danificar gravemente o produto. Em caso de eliminação do produto, pedimos que contacte a entidade local responsável pelo tratamento e eliminação de resíduos, para que proceda à recolha de resíduos e à reciclagem de forma responsável. Não tente desmontar o produto nem retirar a bateria porque isso pode causar problemas de funcionamento e danificar gravemente o produto. Em caso de eliminação do produto, pedimos que contacte a entidade local responsável pelo tratamento e eliminação de resíduos, para que proceda à recolha de resíduos e à reciclagem de forma responsável. Não tente desmontar o produto nem retirar a bateria porque isso pode causar problemas de funcionamento e danificar gravemente o produto. Em caso de eliminação do produto, pedimos que contacte a entidade local responsável pelo tratamento e eliminação de resíduos, para que proceda à recolha de resíduos e à reciclagem de forma responsável. Não tente desmontar o produto nem retirar a bateria porque isso pode causar problemas de funcionamento e danificar gravemente o produto. Em caso de eliminação do produto, pedimos que contacte a entidade local responsável pelo tratamento e eliminação de resíduos, para que proceda à recolha de resíduos e à reciclagem de forma responsável. Não tente desmontar o produto nem retirar a bateria porque isso pode causar problemas de funcionamento e danificar gravemente o produto. Em caso de eliminação do produto, pedimos que contacte a entidade local responsável pelo tratamento e eliminação de resíduos, para que proceda à recolha de resíduos e à reciclagem de forma responsável. Não tente desmontar o produto nem retirar a bateria porque isso pode causar problemas de funcionamento e danificar gravemente o produto. Em caso de eliminação do produto, pedimos que contacte a entidade local responsável pelo tratamento e eliminação de resíduos, para que proceda à recolha de resíduos e à reciclagem de forma responsável. Não tente desmontar o produto nem retirar a bateria porque isso pode causar problemas de funcionamento e danificar gravemente o produto. Em caso de eliminação do produto, pedimos que contacte a entidade local responsável pelo tratamento e eliminação de resíduos, para que proceda à recolha de resíduos e à reciclagem de forma responsável. Não tente desmontar o produto nem retirar a bateria porque isso pode causar problemas de funcionamento e danificar gravemente o produto. Em caso de eliminação do produto, pedimos que contacte a entidade local responsável pelo tratamento e eliminação de resíduos, para que proceda à recolha de resíduos e à reciclagem de forma responsável. Não tente desmontar o produto nem retirar a bateria porque isso pode causar problemas de funcionamento e danificar gravemente o produto. Em caso de eliminação do produto, pedimos que contacte a entidade local responsável pelo tratamento e eliminação de resíduos, para que proceda à recolha de resíduos e à reciclagem de forma responsável. Não tente desmontar o produto nem retirar a bateria porque isso pode causar problemas de funcionamento e danificar gravemente o produto. Em caso de eliminação do produto, pedimos que contacte a entidade local responsável pelo tratamento e eliminação de resíduos, para que proceda à recolha de resíduos e à reciclagem de forma responsável. Não tente desmontar o produto nem retirar a